

EIGENTUMSURKUNDE

CERTIFICATE OF OWNERSHIP · ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes:
Name/Nom

Geschlecht: Stute
Sex/Sexe

Rasse: Oldenburger
Breed/Race

Züchter: 358377
Breeder/Éleveur
Katja Schiele-Jenei
Dorfstr. 37
23714 Sieversdorf

Lebensnummer: DE 433332129216
Identification No./No. d'identification

Farbe: Schwarzbraun
Colour/Robe

Geburtsdatum: 27.05.2016
Date of birth/Date de naissance

Zuchtbrand: 
Brand/Marque au fer rouge

Nummernbrand: 92
Brand number/Marque d'un numéro au fer rouge

Mikrochip (Nummer): 27602000509012
Microchip (number)/Puce électronique (numéro) linke Halsseite

Vater/Sire/Père	
De Niro DE 331310590093 Rappe	(Hann)
Donnerhall DE 333330887081 F	(Old)
Hauptstutbuch Alicante DE 331310183478 B	(Hann)
Donnerwetter DE 331311812177	(Hann) R
Hauptstutbuch Ninette DE 333330025576	(Old) R
Akzent II DE 331314702274	(Hann) B
Hauptstutbuch Wiesenelfe DE 331313217372	(Hann) B

Mutter/Dam/Mère	
Hauptstutbuch Donauwelt DE 333330641198 Rappe	(Old)
Welt Hit I O DE 333338316291 F	(Old)
Hauptstutbuch Donaustern DE 309090100790 B	(Trak.)
Weltmeyer DE 331314403584	(Hann) F
VPr./El. Hauptstutbuch Cileste DE 333330904386	(Old) Db
Guter Stern DE 309090205686	(Trak.) Schwb
Hauptstutbuch Donaufreude DE 309090018178	(Trak.) B

Erläuterungen/Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren!

The person is entitled to the Certificate of Ownership if he is the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB". C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.

Vechta, den 07.07.2016

Katja Schiele-Jenei



Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten
Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner

Ausgestellt durch
Issued by
Établi par